

LIETUVIS

Atsk. Nr. Kaina: 300 Rs.

Prenumeratos kaina:

Brazilijoje metams 12 milrešu, pusemetui 6000
Pietų ir Šiaurės Amerikoje: metams 15 milrešu, pusemetui 8 mlr.
Lietuvoje ir kitur užsienyje metams 20 mlr. pusmečiui 10

REDAKCIJOS IR ADMINISTRACIJOS ADRESAS:
Rua Bandeirantes, 474 Tel. 4-3925
Caixa Postal 1764 São Paulo.

O maior e mais antigo jornal lituano na America do Sul
Didžiausias ir seniausias lietuvių laikraštis Pietų Amerikoje.

11 ti

SÃO PAULO, 1940 m. Vasario - Fevereiro mėn. 20 d.

NR. 13 (608)

SVEDIJA ATSIŠAKĖ PADĖTI SUOMIJAI RUSU LAIMĖJIMAI KARELIJOJ ATEITIES KARAS MAZOJOJ AZIJOJ

Ar galimas karas Mažojoje Azijoje

Šiuo metu visi laikraščiai plačiai rašo apie naujus karinius pasirodymus Mažojoje Azijoje. Kaukaze, Irako, Turkiijoje ir kituose Mažosios Azijos kraštuose smarkiai koncentruojama kariuomenė ir vyksta dideli pasirodymai karui. Sovietai į Kaukazą sutraukė daug savo kariuomenės ir stiprina sa'o sienas nuo Turkijos ir Irako. Labai daug kariuomenės į Mažąją Aziją sutraukė angliai ir prancūzai. Turkija, kaip anglų ir prancūzų artima sąjungtinė, irgi smarkiai ginkluojasi ir stiprina savo sienų apsaugą nuo Sovietų pusės. Dėl karinių pasirodymų vyksta Rumunijoje.

Vakarų fronto karo audra gali užvirti Rytuose, tai yra Mažojoje Azijoje, apie Kaukazą ar Rumuniją. Daugelis Europos politikų spėja, kad Vokietija su Sovietų Rusija sudarystos bendrą karą sąjungai prieš sąjungininkus. Jei tas tiesa, tai karas Mažojoje Azijoje esąs neišvengiamas, nes tiek sąjungininkai, tiek rusai su vokiečiais stengsis užimti turtingiausius žibalo šaltinius Mažojoje Azijoje ir Rumunijoje. Tačiau, dabartinis Europos karas iš Vakarų fronto gali greitai persimesti į Rytus, kur nėra Maginot ir Siegfriedo linijų ir kur gali įvykti iki šiol dar neįgyvendinti didžiųjų valstybių pajėgų susirėmimas.

Ameriką stos į karą

Amerikos Jungtinių Valstybių spaudoje nemažai pasipiktinimą sukėlė vokiečių karvadovybės nutarimas skandinti visų neutralių valstybių prekinis laivus, kurie tik laisva valia ar priverstai nuplaukia į Anglijos uostus.

su užsieniais, tai Jungtinių Valstybių vyriausybė turėsianči imtis griežtesnių priemonių. Vienas Amerikos politikas pažymėjo, kad Vokietija per daug pažįstanti Amerikos karą galybę ir todėl vargiai ar drįs provokuoti Ameriką, kad ši išeitų į karą prieš Vokietiją.

Karas Suomijoje

Po ilgų nepasiekimų Suomijoje rusai paskutiniu laiku sukoncentravo labai daug kariuomenės ir ją apginklavę stipriais moderniais ginklais pradėjo didelę ofensyvą Karelijoje. Rusai su didžiausiu smarkumu puola suomių fortifikacijų liniją Mannerheim. Kaip skelbia vėliausi rusų ir neutralių valstybių pranešimai, rusams pavyko užimti daug pirmųjų Mannerheimo linijos fortifikacijų. Vietomis rusai įsiveržė net iki 8 kilometrų linijos gilumon.

ta nelaisvę 18.000 žmonių. Bet nežinoti, ar ši suomių pasisekimą jų jėgos kasdien stiprėja, nes rusai vis kas kart su didesniu įėjimu ir didesne jėga puola suomių pozicijas. Vasario 20 dieną Suomijoje paskelbta visuotinė mobilizacija. Suomiai visomis pajėgomis ginasi, bet atrodo, kad jų pralaimėjimas yra neišvengiamas, nes nei viena Europos valstybė nenori stoti tiesioginiai į karą už Suomiją.

Suomiai numušė 140 sovietų lėktuvų

Iš Helsinkio pranešama, kad nuo vasario 1 iki 18 dienos Suomijos teritorijoje suomiai numušė 140 karų lėktuvų. Daugumas numuštų lėktuvų sudegė arba subyrėjo į špučius. Tik nedidelė numuštų lėktuvų dalis nukrito be didesnių nuostolių ir juos galima buvo atsistatinti naudojimai.

Blogėja Vokietijos ekonominė padėtis

Iš Romos pranešama, kad Vokietijos ekonominė padėtis paskutiniu laiku kasdien blogėja. Vokietijos aukso rezervas siekia vos 70 milijonų markių. Vokietijos gyventojai priversti mokėti didžiausius mokesčius karo reikalams.

Vokiečiai nuskindino anglų karo laivą

Vasario 19 dieną vienas vokiečių submarinas torpedavo ir nuskindino anglų karo laivą „Daring“. Nuskindino anglų jūriniškai ir 9 karininkai kartu su laivo kapitonu. Vokiečių submarinai taip pat nuskindino keletą nedidelių prekybinių laivų. Dėl vokiečių submarinų nepaprasto aktyvumo smarkiai susirūpino anglų ir prancūzų karo laivynų vadovybė, kuri žadė dar sustiprinti kovą su su submariniais.

Svedija atsisakė kariskai paremti Suomiją

Vasario 19 dieną Švedijos karalius Gustavas paskelbė atsisakymą į tautai, kuriame išdėsto švedų vyriausybės motyvus, dėl kurių Švedija atsisako stoti į karą prieš Sovietų Rusiją. Švedijos vyriausybė aiškina, kad ji negalinti militariskai paremti Suomijos nes tai reikštų netik atvirą išėjimą į karą prieš Sovietus, bet dar daugiau sukomplicētu padėtį ir į tą karą įtrauktų dar kelias naujas valstybes. Pažymėtina, kad suomiai per kartotinais prase Švedijos ateti į pagalbą kovoje prieš sovietus. Švedijos atsisakymas padėti Suomijai sukėlė didelį nepatenkinimą švedų visuomenėje.

Vokiečiai sprogdinsia Maginot liniją?

Italų laikraščiai rašo, kad vokiečiai kasa didžiulius pužominius urvus, kurie eina iš Vokietijos pusės po Maginot liniją. Vokiečiai pasikąsą susprogdinti iš po žemių. Ar iš tikrųjų vokiečiai mėgins sprogdinti Maginot liniją tuo tarpu jokių tikrų žinių nėra. Tačiau greičiausiai tik spėjolijimas.

Blogėja Vokietijos ekonominė padėtis

Iš Romos pranešama, kad Vokietijos ekonominė padėtis paskutiniu laiku kasdien blogėja. Vokietijos aukso rezervas siekia vos 70 milijonų markių. Vokietijos gyventojai priversti mokėti didžiausius mokesčius karo reikalams.

Jei Sovietų Rusija nesuteiks Vokietijai reikalingų paramos m. Ištu, žaliavomis ir kitais reikalingais produktais, Vokietija galinti greitai laiku prieti prie bankroto ir ekonominio susmukimo.

Žydų persekiojimas Vokietijoje

Spaudoje vėl plačiai rašoma apie didelius žydų persekiojimus buvusioje Lenkijos teritorijoje, kur dabar viešpatuoja vokiečiai. Vokiečiai su žydais labai žiauriai elgiasi. Uždarinėja jų mokyklas, organizacijas, kontiskuoja knygas ir laikraščius. Esą vokiečiai labai daug žydų sušaudė ir dar daugiau sukisio į kalėjimus. Daugumas buvusios Lenkijos žydų dabar vargsta ir skursta. Viso pasaulio žydai organizuoja pagelba vokiečių persekiojamiems žydams.

Japonija nori taikos

Iš Sanchajaus pranešama, kad kiniečių laikraščiai plačiai rašo apie kiniečių - japonų taikos galimumus. Žymesnėji Kinijos politikai esą įsitikinę, kad Japonija artimiausiu laiku pradėsianti daryti žydus taikos atstatymai Toluose Rytuose. Karas su kiniečiais Japoniją labai išvargino ir todėl ji negalėsianti ilgai to karo tęsti. Kiniečių politikai pažymi, kad jie su japonais gali taikintis tik kaip lygūs su lygiais.

Reformuojama Draugija Užsienio Lietuviams Remti

Argentinos laikraščiai rašo, kad Lietuvos Ministro Pirminiko iniciatyva reformuojama Draugija Užsienio Lietuviams Remti. Pažymėtina, kad paskutiniai metais DULR veikla buvo susilpnėjusi. DULR pirmo atako p. Skipitio kelione į Pietų Ameriką ir jo misiją mūsų kolonijoje labai daug pakenkė lietuviškam kultūriui ir visomeniniam darbui. Galimas dalykas, kad persitvarkinti DULR bus daug veiklesnė ir atitaisys bent dalį tų klaidų, kurias padarė čia lankydamasis p. Skipititis.

Iš MASKVOS pranešama, kad vasario 20 dieną sovietų kariuomenės dalys po stiprių mūšių užėmė Kionars ir Revonsari salas.

Novo bombardavo sobre a estrada de Yunnan.

CHANGAI. — Segundo as noticias procedentes de Chung-King, 27 aviões nipponcos tornaram a bombardear, durante o dia de hontem, a ferrovia de Yunnan, controlada pelos francezes. E' a terceira incursão aerea dos japonezes sobre a referida estrada, desde que ha um mez, a França protestou contra um ataque em que morreram cinco subditos francezes.

A guerra na Finlândia

Um correspondente de guerra inglez afirma que a Finlândia esta perdida, salvo se milhares de homens forem enviados em seu auxilio. — A aviação sovietica este ve muito activa, bombardeando a região sul da Finlândia. — Um jornal dinamarquez escreve que o pedido de auxilio da Finlândia é muito grave. — O marechal Mannerheim dirigiu uma proclamação ao povo, afirmando que chegou o momento de deter o inimigo. — Foram bombardeadas varias cidades finlandezas. — O exercito sovietico continua avançando com precauções na Carelia, onde trezentos mil russos atacam os finlandezes. — Foram abatidos em fevereiro 140 aviões russos.

Galimas karas tarp Japonijos ir Amerikos

Santykiai tarp Japonijos ir Jungtinių Amerikos Valstybių pastaruju laiku labai pablogėjo. Amerika nutarė imtis ekonominių represijų prieš Japoniją. Kaikurie laikraščiai, rašo, kad šis amerikiečių žygis galės išaukkti karą tarp abiejų valstybių.

Paragvajuje įvestas griežtas režimas

Paragvajuje įvestas griežtas režimas. Prezidentas Estigarribia pasiskelbė tikruju šalies diktatoriumi.

ITALIJŲ spauda buvo paktėdusi šinias apie sovietų kariuomenės dalių įsiveržimą į Turkiją. Maskva šias žinias atšaukia.

Foram recolhidos em Lisboa donativos para a Finlândia.

O Senado peruano votou um auxilio a Finlândia na luta contra o comunismo.

Um jornal peruano lembra uma prophécia de Bolívar de que a Rússia deveria ser dividida.

Foi desmentida a noticia de conclusão de um accordo militar entre os aliados e a Finlândia.

Os italianos da França lançaram um appello em favor da Finlândia.

Annuncia-se que as tropas da Finlândia se retiraram em perfeita ordem para o seu gundo sector da Linha Mannerheim, sem qualquer interferência da artilharia sovietica.

Desmente-se a noticia de que as tropas sovieticas tivessem chegado a um ponto distante seis kilometros de Viipuri.

Grandes reforços finlandezes acabam de chegar ao seu gundo sector da Linha Mannerheim, para substituir as tropas mais fatigadas.

O Estado Maior finlandez annuncia que foram abatidos, desde o dia 1º 160 aviões sovieticos, o que eleva a total de aparelhos russos derrubados desde o inicio da guerra.

A guerra nos mares

Foi torpedeado por um submarino allemão o navio italiano "Aranistan". A noticia provocou indignação em Teheran.

Afundaram no mar do norte navios succos "Osmed" e "Liana".

Chocou-se com uma mina, indo a pique, o navio holandez "Ameian".

Afundou no mar do Norte e navio inglez "Baron Aisla".

Varios telegrammas

Jornaes belgas informam que grandes contingentes de tropas allemãs estão concentrados na fronteira da Dinamarca, especialmente na região de Flensburg.

A povoação mexicana de Cafetal foi inteiramente destruida pelo fogo.

Acredita-se que se tenham perdido dois aviões militares da Grã Bretanha.

LIETUVIAI IR SVETIMŠALIAI,

Pasy vertimas tik 95629
PRISIEKUSIS VERTĖJAS

Dr. Genoplos Moreira da Silva

RUA DIREITA, 64 (3 andar sala 3) Tel. 2-0226 S. Paulo.

PIJANS RUTKAUSKO

VYRIŠKŲ IR MOTERISKŲ RŪBŲ SIUVYTOJA

„ROYAL“

Atlieka darbą greitai, sąžiningai, gražiai, punktualiai ir pigiau negu kitur. Siuvama pagal naujausią madų modelius. LIETUVIAMS NUOLAIDA.

Didelis įvairiausių medžiagų (vietinių ir užsienio) pasirinkimas.
SIUVAME IR IŠSIMOKĖJIMUI LABAI LENGVOMIS SĄLYGOMIS. UZEIKITE ĮŠTĪKINTI!

Rua Duque de Caxias Nr. 62/ S. Paulo.

Dr. Paulo Licciardi

Santa Casa Gydytojas-Operatorius

SKIGIVIO, KEPENŲ, UTERO, OVARIJŲ, MĖNESINIŲ PERTURBACIJŲ, HEMORAGIJŲ, SIFILIO ir venerinių ligų gydymas. REJAVIZIJA ir vyru bei moterų cirozė ir astri GONORėja gydoma pagal naujausias medicinas proceas. Gydymas sėjimais, vaistais, šiluma. Be dras gydymas aneurizmo, hipertenzijos, lytinio silpnumo ir t. t. Be dras chirurgija.

Konsultorija ir gyvenamoji vieta: RUA SILVA PINTO, 441 Prėmimas nuo 11 iki 12 val. ir nuo 15 iki 20 valandos vakaro. Tel. 5-4175. KVIECIAMAS VYKSTI NAMUS BĖG KURIA VALANDĄ DIENĄ IR NAKTĮ.

Dr. Adolpho Taubkin

ADVOKATAS

(Diplomuotas S. Paulo fakulteto)

Civilinės ir prekybinės bylos, kontraktai, (ipotekos, žemės pirkimas ir pardavimas ir t. t.) skolų išreikalavimai ir visi kiti juridiniai reikalai.

Raštinė: Rua Direita Nr. 2, 2-as aukštas, salė 5.1
Telef. 2-4214. Atidaryta: nuo 9 iki 11 ir nuo 3 iki 5 v. v.
KALBA LIETUVIŠKAI.

TAUTIEČIAI

Savo pačių naudai kreipkitės į „Lietuvio“ redakciją šiais reikalais:

1. Norėdami užsiregistruoti ir išimti svetimšalio pasą (carteira de identidade para estrangeiro.)

Pas mus paruošiami visi dokumentai tiksliai, greitai, sąžiningai ir daug pigiau kaip kitur. VISOS INFORMACIJOS VELTUL.

2. Norėdami išgauti liudimą (Certidão do desembarque) iš Santos ir Rio de Janeiro uosto policijos ir imigracijos įstaigų.

Išbrūnime liudymą greitai, be vargo, važinėjimui į Santos ir Rio de Janeiro. Prisiunčiame dokumentų pakuotimus. Teikiame nemokamai visas informacijas laisvais ir River gyvenamais lietuviams. Atsakymai reikia pridėti po ženkli už 400 reisų.

Norėdami turėti tikslų pasą ar dokumento vertimą.

Primame pasus ir įvairius dokumentus vertimui. Pasų dokumentų vertimai atliekami greitai, tvarkingai ir pigiau kaip kitur.

Norėdami gauti savo senojų pasą, esančio Lietuvos konsulate, vertimą išbrūnime ir paruošiam: vertimus legalizacijos ir kitoms reikalingoms tu pasų kurie yra Lietuvos konsulate archyve iki už 10 milreisų. Norėdami gauti jūsų pasą vertimą, tiesioginiai kreipkitės į „Lietuvio“ redakciją.

Atsiminkite patys ir kitiems pasakykite, kad kreipdamiesi visais reikalais į „Lietuvio“ redakciją būsite patenkinti, sutaupysite laiką ir pini gus.

Mūsų tikslas ne pasipelnyti, bet sąžiningai patarnaut savo tautiečiams. Už patarnimus ir informacijas neįjama jokių atlyginimų ir nereikalaujame jokių pasizadėjimų. Nevaržome teirautis ir kitur.

Interesantus primame:

kisomts darbo dienomis nuo 9 iki 7 val vakaro. Sekmadienis nuo 10 iki 12 val. Antadienis, trečiadienis ir ketvirtadienis taip pat ir vakarais nuo 8 iki 10 val vakaro. Rua Bandeirantes, 475 Bon Retiro. Adresas laisškams: LIETUVIS, caixa postal 1764 São Paulo.

DEL SVETIMŠALIŲ REGISTRA CIJOS IR „KADERNETU“.

Elaunt įstatymu N° 310 visa Brazilijoje gyvenantieji svetimšaliai vyrai ir moterys nuo 18 iki 60 amžiaus iki šių metų birželio 30 dienos privalo užsiregistruoti ir išimti carteira de identidade para estrangeiro modelo 19°.

TAUTIEČIAI, neatidėliokite daugiau laiko ir pasiskubinkite dabar tuojau užsiregistruoti ir išimti „kadernetu“ „Kaderneta“ su registracija, pasų vertimas ir visais kitais reikalingais dokumentais bei „atestado de residencia“ kainuoja tik prašedant nuo

60\$000.

Nelkite kitur pirma nepasitairavę pas mus. Kreipiantis pas mus nesugaišite laiko ir sutaupysite pinigus. Taip pat išbrūnime lyvažiavimo liudy mus (certidão da policia maritima) iš Santos ir Rio de Janeiro.

Visais registracijos, „kadernetų“, vertimų, prašymų reikalais kreipkitės į „Lietuvio“ redakciją, rua Bandeirantes 474 Caixa Postal 1674 tel. 4-3925 ir į Agencia Raiokas rua dos Gusmões nr. 324.

Galima kreiptis ir sekmdieniais nuo 10 iki 12 val. į „Lietuvio“ redakciją galima kreiptis vakarais nuo 8 iki 10 val. trečiadieniais ir penktadieniais.

DANTISTAS

JOSE LEVKOVITS

Rua Silva Pinto, 264 sobr.

S. Paulo, Tel. 5-4951

Diplomuotas Europoje ir S. Paulo, su daugelio metų praktikos. — Blombuota dantis už 108000 su parocelna, arba sidabru. — Darbas garantuotas. Traukia dantis be skausmo už 58000 Adaryta diena ir naktį.

Vidurinių fotografijų įstaig „BERNARDO“ (įstaiga 150) metais Atlieka įvairius darbus foto grafijų srity. Specialybė pa didinimo, o taip pat su dažais. Darbas greitas, sąžiningas ir pigus. Vyksta į namus foto grafijų reikalais. Daro iš fotografijų naujas. ARTHUR SCHMIDT Rua S. Caetano, 447 (sen ar. 111). Tel. 4-5575 S. Paulo

O Tradutor Publico Juramentado

ANTONIO RUFFOLO

Prisiekusis Vertėjas

Pasų vertimai pigiomis kainomis.

Svetimšalių legalizacija.

RUA LIBERO BADARÓ 314 1º andar sala 5

Kreipitis: nuo 10 iki 11 ir nuo 2 iki 5 val. vak.

Lietuviška Spaustuvė

BALTICA

Labai pigiai ir greitai lietuviams nuolatda. Atlieka visus spaustuvės darbus. Užsitate įštikinti

A. BUMBELIS

R. João Theodoro, 194 TEL. 4-3433

Seniausia lietuviška siuovkta mūsų kolonijoj. Medžiagas perka dides tėmis partijomis, todėl ir kostumai mūsų siuovktoje pigiau, kaip kitur. Taip pat turime gatavų kostimų ir kelnių vilnones medžiagos po 388 pusvilnonės — 158000 brimo medžiagos kelnės nuo 68500.

Didelis pasirinkimas gatavų darbinų rūbų. Kainos diplomuoto siuovko JUOZO SLIKTOS Siuovkta „KAUNAS“, Rua Duque de Caxias Nr. 40 S. Paulo (prie Sorocabano st.)

Galite gauti papigintomis kainomis

Įvairių naujausių lietuviškų knygų — romanų, apyskų dašnų, eilėraščių ir t. t. Taip pat naujų lietuviškų plokštelių, vyčių, Vytauto Didžiojo, Dariaus — Girėno ir kitokių paveikslių, maldaknygių ir lietuviškų atvirukų. VISKAS PAPIGINTOMIS KAINOMIS.

Papuoškite savo kambarių sienas gražiais paveiksiais ir lietuvišku vyčiu. Jie jums primins, kad esate lietuvi. Pasinaudokite proga pigiai įsigyti puikiausią lietuviškų knygų.

Knygos, paveiksliai, atvirukai ir kt. taip pat siunčiami ir į provincijas (interiorą). Informacijos teikiame ir raštu laisškai. Rašant laisšką reikia pridėti atsakymui pašto ženklą už 400 reisų. Kreipitis asmeniškai ar raštu: „LIETUVIS“, RUA BANDEIRANTES, 474 CAIXA POSTAL 1764 SÃO PAULO.

Daktaras

A. Jazara-Snege

(Maskvos gydytojas nuo 1914 m.) Vidaus ligos, chirurgija, ve nerijos ir moterų ligos.

Prėmimas nuo 9 — 12 v. ryt. ir 3 — 7 v. v. LADEIRA PORTO GERAL 12 sobr. /Kampas Box Vista ir 25 de Março) 2 andar, salas 4 e 5 Gyv. butas ten pat 5 aukšte. Tel. buto 2-5088.

DR. S. MEITIN

DIPLOMUOTAS VOKIETIJOJ IR RIO UNIVERSITETO Vidurinių, venerinių ir nerų ligų specialistas. Prėma nuo 2 iki 6 val. vakaro. Kabinas lietuviškai. KONSULTORIJA Rua Barão de Itapetininga Nr. 139 salė 8—9 Tel. 4-071

RADIO APARATAI TRUMPU IR ILGU BANGU

Labai pigiomis importo kainomis grynais pinigais ir ilgalaikiam išsimokėjimui. Garantija dviem metams. Nuosava radio aparatų taisymo dirbtuvės.

Inžinierius RIESENFELD

RUA PRATES, 43 (Rua José Paulino kampa priešais Luz sodną).

DR. BORIS CHIPIAKOFF

RUA YPRANGA, 193 (kerčė rua Santa Efigenia) Tel. 4-0316

Vidurinės, nerų, odos ligos. Speciali venerinių ligų klinik-Visiškas gonorėjos gydymas per 10—15 dienų su gartija. Konsultorija atidaryta iki 9 val. vakaro. Sekmdieniais nuo 10 iki 12 val.

Daržai išsimokėjimui

500 metrų nuo stoties Carvalho de Araujo, suburbio Centra do Brasil, C.A.I.C skirto ir parduodu už mažą įsimokėjimo mokęstį didelį daržą — chacara — kur yra tūkstančiai šių medžių: Pereiras, Videiras, Abacateiras, Jaboticabeiras, Laranjeiras ir daugel kitų vaismedžių. Išsimokėjimai parduo damas geras namas ir kiti pastatai su žemės sklypais. Dato daržą su geru maikų mirkų, kurį galima parduoti po 500 reisais metrą. Traukiniai išėina

iš stoties Norte: 7,54; 9,05; 10,04; 11,10; 12,14; 14, 30'

Raštinė: Rua Rua José Bonifacio, 98, 1 and. s. 4 Sekmdieniais teirautis prieš stoč Carvalho de Araujo krautuvėje pas Antonio Kirsten.

LIETUVIŠKA SIUVYKLA „VILNIUS“

Siuva vyriškus ir moteriskus rūbus kostiumus, palitus ir t. t. Didžiausias įvairių medžiagų pasirinkimas. SIUVAME IR IŠSIMOKĖJIMUI TIK PO 208000 | MENESĮ. Mūsų siuovkloje galite pasiūti rūbus ir neturėdami pakankamai pinigų.

Centras: Skyrius: Rua da Mooca, Pr. Julio Mesquita 3027. Tel. 2-8854 60. Tel. 4-5015

PRISIEKUSIS VERTĖJAS. MIGUEL OCOUGNE

Rua 15 de Novembro Nr. 193. Tel. 2-6393 Verčia iš visų kalbų įvairius dokumentus kaip va: kontraktus, visokius liūdijimus ir t. t. Paruošia įvairius dokumentus įvairiuose atsitikimuose: Ch madoms ir pilietybės įgijimui.

DR. A. CANDIA

SIFILIS, GONORĖJA VISOSE STADIJOSE GYDOMA MODERNISKAUSIAIS BŪDAIS KAINOS ŽEMOS. Patengvina mokėjimo sąlygas. BARÃO DE ITAPETININGA, 242 3º and Tel. 4-0218 São Paulo. Prėma nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 7 val. vak. Sekmdieniais nuo 11 iki 12 val.

